

TERMS AND CONDITIONS	MODALITÉS ET CONDITIONS
<p>I, the undersigned, accept and agree that...</p> <p>Rikochet Resale (RK) will receive 60% of the final selling price of all items.</p> <p>RK is responsible for determining prices of items left by clients.</p> <p>RK reserves the right to adjust the price of items as required.</p> <p>RK records in inventory only those items intended for sale, and our inventory records will at all times and in all circumstances be deemed to be final and correct. RK shall not be responsible for any claim for reimbursement, payment or damages in respect of any alleged discrepancy between RK inventory records and the consignor's.</p> <p>Items not sold and/or not picked up after 60 days of receipt or prior to the end of our semi-annual sales, will become the property of RK (items are donated to a charity organization). _____ (initials)</p> <p>It is the responsibility of the customer to keep in contact with RK regarding the sale and/or pick up of their items. _____ (initials)</p> <p>It is the responsibility of the Customer to identify and retrieve unsold consignment items. _____ (initials)</p> <p>We reserve the right to donate any items if they are found to have flaws (stains, tears, etc...) after you leave the store.</p> <p>Items left on consignment during our semi-annual summer and winter sales will be reduced by 50%. All remaining unsold items will be donated following the sale.</p> <p>RK may require one day's notice to prepare payment.</p> <p>RK will not be responsible for any articles left for consignment sale.</p> <p>RK will pay consignors for items sold for up to 6 months from the time the item is sold, and any</p>	<p>Je, soussigné(e), comprend et accepte que... Rikochet Resale (RK) recevra 60% du prix de vente final de tous les articles vendus.</p> <p>RK établit les prix des articles déposés par nos clients.</p> <p>RK se réserve le droit, tel que nécessaire, de modifier le prix des articles.</p> <p>Les dossiers d'inventaire de RK comprennent seulement ces articles destinés pour la vente et ces dossiers d'inventaire seront, en toutes les circonstances, jugés comme étant complets et corrects. RK ne sera pas responsable d'aucune revendication pour le remboursement, le paiement ou les dommages par rapport à aucune contradiction alléguée entre les dossiers d'inventaire de RK et du consignataire.</p> <p>Le/la client/e est prié/e de communiquer avec RK concernant la vente et/ou la récupération des articles lui appartenant.</p> <p>Le/la client/e est prié/e d'identifier et de récupérer tout article non vendu.</p> <p>Tout article non vendu et non récupéré deux mois après la date de dépôt ou avant la fin de notre solde biannuelle, devient propriété de RK. (Les articles sont donnés à une organisation charitable.)</p> <p>Nous nous réservons le droit de faire don de tout élément jugé, après votre départ, d'avoir un défaut quelconque (tâches, déchirures, etc...).</p> <p>Tout article apporté pour la vente par consignation pendant nos deux soldes biannuelles d'été et d'hiver sera réduit de 50% du prix établi par RK. Les articles non vendus seront donnés aux organisations charitatives à la fin de chaque solde.</p> <p>RK demande un préavis de 24 heures pour préparer tout paiement.</p> <p>RK n'est pas responsable des articles déposés pour la vente par consignation.</p> <p>RK paiera les consignataires pour les articles vendus jusqu'à 6 mois à partir du temps que l'article</p>

<p>amount which is not collected by the consignor within 6 months of the date of sale of an item will become the absolute property of RK. _____ (initials)</p> <p>RK will not share personal information with a third party without your prior consent.</p> <p>Items not accepted for sale by RK will be donated.</p> <p>Rikochet Resale Consignor Insurance</p> <p>Consignor insurance offers protection from the theft/loss of your items. _____ (initials)</p> <p>Consignor insurance is offered on an item by item basis at the time of consignment. The cost is 2.5% of the selling price of the item which Rikochet Resale sets.</p> <p>You may choose to insure items based on their dollar value or only on specific items. Items priced under \$20 cannot be insured.</p> <p>The insurance fee is charged to your account at the beginning of your consignment period. Proceeds from the sale of your items are applied to this charge. The charge remains on your account whether the item is sold or not.</p> <p>Rikochet Resale deters theft through security tagging and video, as well as through the diligence of our sales associates.</p> <p>If an insured item is stolen, the consignor receives the commission amount of the original tag price. Insurance does not guarantee the return of your item.</p>	<p>est vendu et n'importe quel montant qui n'est pas recueillie par le consignataire à l'intérieur de 6 mois de la date de vente d'un article deviendra la propriété absolue de RK.</p> <p>RK ne partage aucune information personnelle avec une partie tierce sans obtenir le consentement de la personne concernée en premier lieu.</p> <p>Les articles non acceptés par RK seront donnés en charité.</p> <p>L'assurance Consignor de Rikochet Resale</p> <p>L'assurance Consignor offre une protection contre le vol de vos articles.</p> <p>L'assurance Consignor s'offre à chaque objet séparément au moment de la consignment. Un 2.5 % de la valeur définie par Rikochet Resale de l'objet est payé à l'assurance.</p> <p>Vous pouvez choisir une assurance basée sur une valeur monétaire ou l'assurance d'un article spécifique. Un article d'une valeur inférieure à 20\$ ne peut pas être assuré.</p> <p>Les frais d'assurance sont facturés à votre compte au début de votre période de consignment. Cette facture est payée du montant recueilli de la vente de vos articles. Les frais d'assurance restent sur votre compte que l'article soit vendu ou pas.</p> <p>Rikochet Resale prévient le vol grâce aux étiquettes de sécurité, aux caméras vidéo et au zèle de ses employés.</p> <p>Si un article assuré est volé, le consignateur reçoit le montant de la commission sur le coût de l'article. L'assurance ne garantit pas le retour de votre article.</p>
---	--

SIGNATURE _____